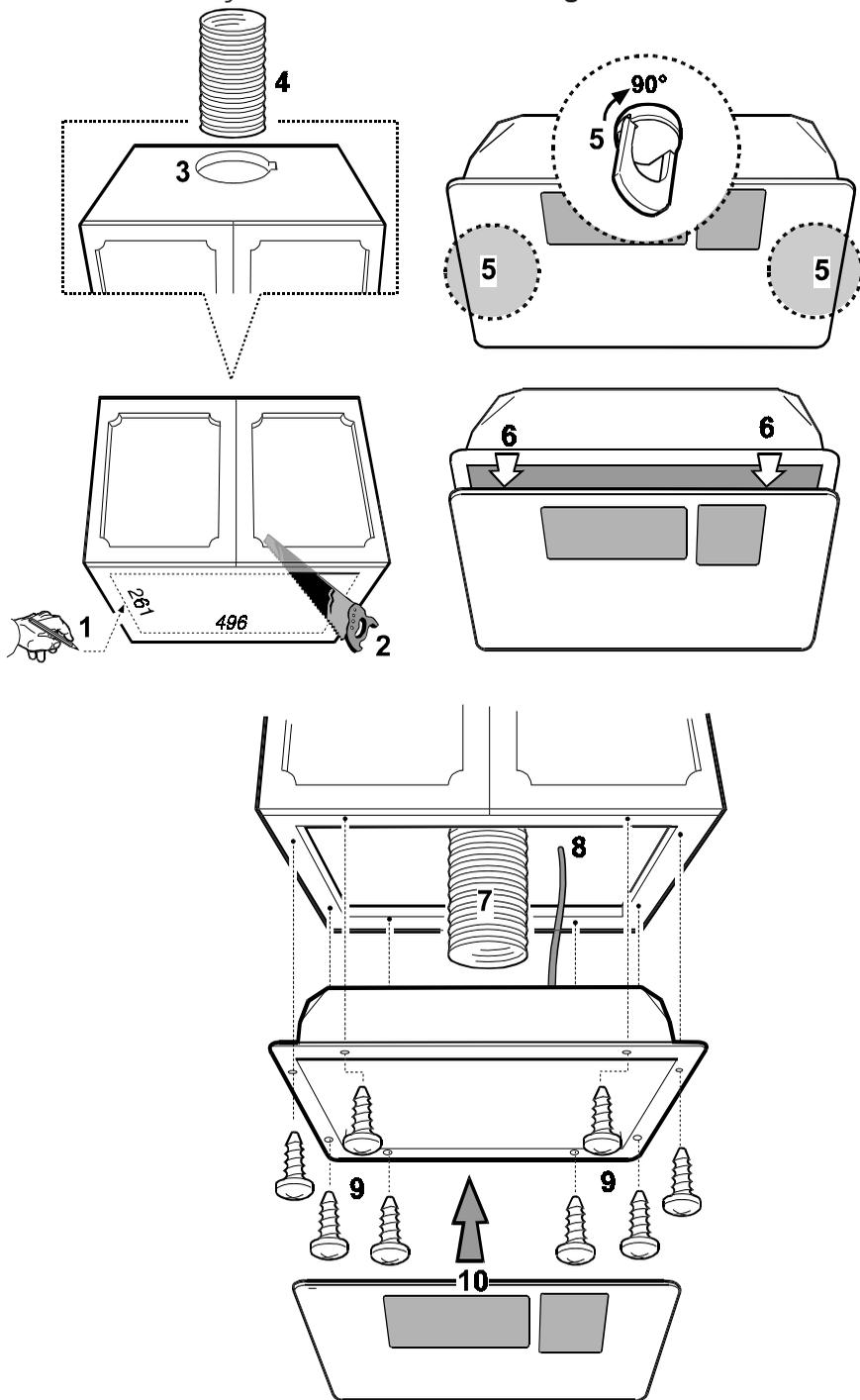


- Ⓔ Montaje y modo de empleo
- ⒫ Instruções para montagem e utilização
- Ⓖ Prescriptions de montage et mode d'emploi
- ⒼB Instruction on mounting and use
- Ⓓ Montage- und Gebrauchsanweisung
- ⒸZ Instrukce pro montáž a použití
- ⒶK Inštrukcie k montáži a použitiu

# Instalación - Instalação - Installation - Montage - Instalace- Inštalácia



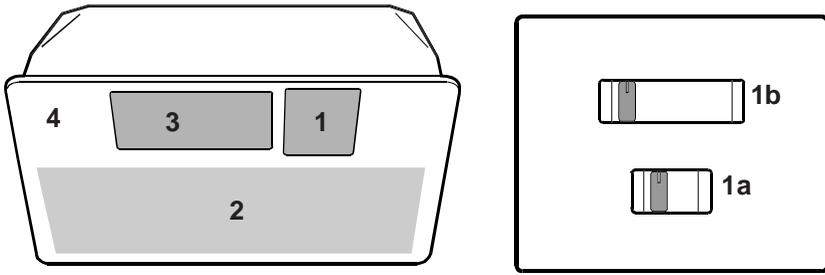


Fig. 1 - Abb. 1 - Obr.1

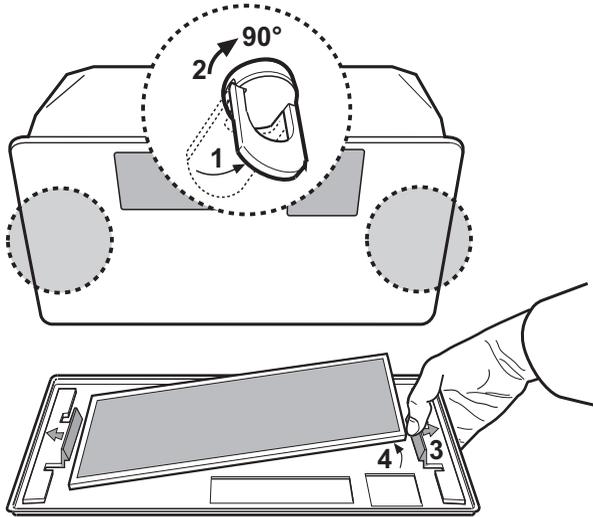


Fig. 2 - Abb. 2 - Obr.2

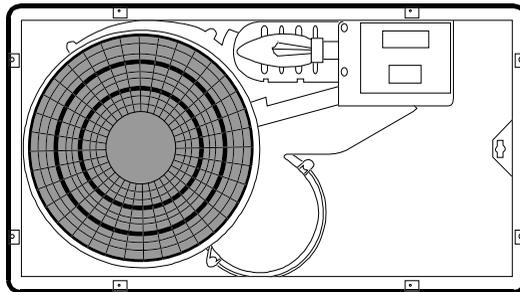


Fig. 3 - Abb. 3 - Obr.3

## Description de la hotte - Fig. 1

1. Panneau de contrôle
2. Filtre à graisse (à l'intérieur de la grille d'aspiration).
3. Éclairage du plan de cuisson.
4. Grille d'aspiration.

**Emploi:** Deux possibilités

### Version à évacuation extérieure

Le vapeur sont évacuées vers l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bague de raccord qui se trouve au-dessus de la hotte.

**Si la hotte est équipée d'un filtre à charbon, ce dernier doit être enlevé.**

### Version à recyclage

L'air est filtré à travers un filtre à charbon (pour le montage voir le paragraphe "Filtre à charbon") et recyclé dans la pièce.

**Si la hotte est livrée sans filtre à charbon, celui-ci doit être commandé et monté avant la mise en service.**

L'air filtré est évacué par-dessus l'élément haut à l'aide d'un conduit d'évacuation de 120mm de diamètre qui traverse ce dernier.

Cette utilisation est conseillée lorsque l'on ne dispose pas d'un conduit d'évacuation vers l'extérieur et lorsque il est impossible de le réaliser.

## Installation

L'appareil en service ne doit pas être placé à une distance du plan de travail inférieure à 65 cm pour les tables de cuisson à feux électriques et à 75 cm pour les tables de cuisson gaz ou mixtes.

Pour la version à évacuation extérieure, le conduit d'évacuation de la fumée doit avoir un diamètre de 120 mm.

Sur les segments horizontaux, le tuyau doit avoir une légère inclinaison vers le haut (10% env.) de façon à convoyer plus facilement l'air vers l'extérieur.

Le meilleur rendement de l'appareil s'obtient en version évacuation extérieure nous conseillons par conséquent d'utiliser la hotte dans cette version lorsque cela est possible.

Pour obtenir d'excellentes performances, les conduit d'évacuation doivent être courts (max. 4 m.) et avec peu de coudes.

## Branchement électrique

Avant de procéder au branchement, s'assurer que la tension de réseau corresponde bien à la tension indiquée sur l'étiquette des caractéristiques appliquée à l'intérieur de l'appareil.

Il est vivement conseillé de s'adresser à un technicien qualifié pour le branchement électrique.

### Appareil avec fiche

Branchez l'appareil dans une prise de courant conforme aux normes en vigueur.

Si vous désirez raccorder l'appareil directement à la ligne électrique, éliminez la fiche et montez un interrupteur bipolaire conforme aux normes, avec une ouverture entre les contacts non inférieure à 3 mm.

Si, une fois branchée, la fiche se trouve dans un endroit non accessible, il faut monter, dans ce cas aussi, un interrupteur bipolaire conforme aux normes, avec une ouverture entre les contacts non inférieure à 3 mm.

### Appareil dépourvu de fiche

Installer soit une fiche conforme soit un interrupteur bipolaire conforme à une distance des contacts en ouverture non inférieure à 3 mm.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'incendies provoqués par le non respect de ces dispositions.

## Utilisation

— La hotte est équipée d'un moteur à plusieurs vitesses.

Pour un meilleur rendement, utiliser la vitesse minimale pour de faibles concentrations de fumées et d'odeurs, la vitesse maximale pour de fortes concentrations d'odeurs et de vapeurs et les vitesses intermédiaires, dans les conditions normales.

— Il est conseillé de mettre en marche la hotte quelques minutes avant de cuisiner et de la laisser branchée jusqu'à élimination totale des odeurs.

### Interrupteurs coulissants

L'appareil est équipé de deux interrupteurs: le premier pour allumer et éteindre l'éclairage du plan de cuisson (Fig. 1a), le deuxième pour sélectionner la puissance d'aspiration choisie (Fig. 1b).

## Attention

- La hotte ne doit pas être branchée à des tuyaux d'évacuation d'autres appareils utilisant des sources d'énergie autres que l'électricité.
- En cas de fonctionnement simultané, dans la même pièce, de la hotte et d'autres appareils alimentés par une source d'énergie différente de l'énergie électrique, il est nécessaire que la pièce soit convenablement aérée (selon les normes en vigueur).
- Il est sévèrement interdit de faire flamber des aliments sous la hotte. L'emploi de flamme libre endommage les filtres et peut provoquer des incendies, il faut pas conséquent l'éviter à tout prix. On peut frire mais sous contrôle, afin d'éviter que l'huile surchauffée prenne feu.
- Pour tous les problèmes concernant l'évacuation des fumées, respecter les prescriptions de l'autorité compétente.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'incendies provoqués par l'appareil du fait du non respect des dispositions sus indiquées.

## Entretien

### Débrancher l'appareil du réseau électrique avant de procéder.

### Filtre à graisse - Fig. 2

Il a pour rôle de bloquer les particules de graisse en suspension.

Le filtre à graisse métallique a une durée de vie illimitée et doit être lavé à la main ou au lave-vaisselle (**65°C**) en utilisant des détergents appropriés.

Le lavage du filtre à graisse métallique au lave-vaisselle peut en provoquer la décoloration.

Toutefois, les caractéristiques de filtrage ne seront en aucun cas modifiées.

Le filtre à graisse métallique doit être nettoyé au moins une fois par mois.

#### Pour démonter le filtre à graisse métallique:

1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
2. Retirez la grille d'aspiration (tourner les pommeaux de 90°).
3. Retirez le filtre à graisse sale (le filtre est bloqué sur la grille d'aspiration par des attaches; intervenez sur ces dernières pour retirer le filtre).
4. Après avoir lavé le filtre à graisse, procédez dans l'ordre inverse pour le remontage en vérifiant que le filtre recouvre toute la surface d'aspiration.

Laisser sécher le filtre sans l'abîmer avant de le remettre en place.

## Filtre à charbon

Il sert à dissoudre les odeurs qui se dégagent des aliments pendant la cuisson.

Il ne faut jamais laver le filtre à charbon.

En cas d'usage normal, il doit être remplacé tous les 4 mois.

### Pour monter ou remplacer le filtre à charbon:

1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
2. Retirez la grille d'aspiration (Fig. 1).
3. **Si le filtre à charbon n'est pas encore installé**, installez-le au-dessus de la grille de protection de la turbine du moteur puis tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 3).
4. **Si le filtre à charbon est déjà installé** et doit être remplacé, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le débloquer.
5. Remontez la grille d'aspiration.

## Nettoyage

Pour le nettoyage extérieur de la hotte, utiliser un chiffon imbibé d'alcool ou des détergents liquides neutres.

Eviter l'usage de tout produit abrasif.

Sur les éléments en acier inoxydable passer le chiffon en respectant le sens du satinage.

Procédez au nettoyage extérieur de la hotte tous les dix jours, au moins.

## Attention

Le non respect des normes d'entretien et nettoyage de l'appareil et de remplacement et nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie. Nous recommandons donc vivement de respecter ces instructions.

## Remplacement des lampes

1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
2. Retirez la grille d'aspiration (Fig. 2).
3. Remplacer la lampe grillée en utilisant exclusivement des lampes **40W max (E14)**.
4. Remontez la grille d'aspiration.

Si l'éclairage ne marche pas et au cas où l'on désirerait s'adresser au service après-vente, il faudra d'abord contrôler le montage correct de la lampe.